

Россияса наукаяс академия  
Урал юкбд  
Коми туялан шöрин  
Кыв, литература да история институт

**Цыпанов Йöлгинь, Безносикова Люция**

## **КАНСЯМА-ÖТЙÖЗА КЫВВОР**

Сыктывкар 2013

Цыпанов Е.А., Безносикова Л.М. **Кансяма-ӧтйӧза кыввор.**  
Сыктывкар: ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, 2013. 44 с.

Словарь содержит около 800 общественно-политических терминов, употребляющихся в последнее время в официально-деловой литературе и периодической печати. Многие из них имеют соответствия в коми языке, что дает возможность широко употреблять их в различных сферах общественной жизни республики и языке СМИ.

Кывкудйӧ чукӧртӧма канмукӧд да йӧзкотырса олӧмкӧд йитчӧм 800 гӧгӧр термин, на пиысь унаӧн вӧдитчӧны нин коми журналистъяс да делӧвыв кабала гижысь-вуджӧдысьяс. Кывӧктӧдсӧ дасьтӧма коми кыв сӧвмӧдны да паськӧдны быд зӧлысьлы, чужан кывья сӧрни пыдди пуктысьлы.

© Цыпанов Е.А., 2013

© Безносикова Л.М., 2013

© ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, 2013

## Предисловие

Предлагаемый вниманию читателей краткий русско-коми словарь общественно-политических терминов продолжает список аналогичных терминологических словарей коми языка. Его основная задача – помочь читателям в употреблении на коми языке общественно-деловых и общественно-политических терминов, наиболее часто встречающихся в публичных текстах, в официально-деловых документах и в передачах по радио и телевидению. Актуальность этой проблемы заключается в том, что до настоящего времени общественно-политические термины исконно-языкового происхождения занимали незначительное место в лексическом составе коми языка. К примеру, в изданном в 1953 г. «Русско-коми терминологическом словаре» (автор М.А. Сахарова) из 5000 заглавных слов было представлено лишь 950 исконно-языковых лексем. Данная ситуация объясняется тем, что до недавнего времени названная группа слов не имела комиязычных соответствий, т.к. в публицистических, официально-деловых текстах употреблялись в основном заимствования. Необходимость издания терминологических словарей обусловлена следующими важными обстоятельствами.

В XVIII–XIX вв. были заложены основы современного литературного языка, однако в то время он еще не был строго нормирован. Собственно современные нормы были выработаны на усть-вымском совещании учителей в 1918 г., после

чего происходило интенсивное развитие всех компонентов литературного языка. Наиболее интенсивно развивался он в 20–30-е гг. XX в., когда предпринималось активное вмешательство в языковые процессы (развитие терминологии, стилей, делопроизводства на коми языке). В начальный период своего развития современный литературный язык немногим отличался от народной разговорной речи носителей опорного – присыктывкарского – и близких к нему диалектов. По мере развития степень обработанности стандартного языка возрастает, возникают новые слова и выражения, присущие только ему, например, неологизмы *кывбур* «стихотворение», *ов* «фамилия», *юркар* «столица», *аскылӧм* «самочувствие, настроение», *асвежӧртӧм* «самосознание» и др. Чем более развит литературный язык, тем больше его нормы противопоставлены устным нормам диалектов. Вместе с тем диалекты являются одним из основных источников развития и обогащения литературного языка. С 1920-х гг. он постоянно расширяет свою диалектную базу, особенно в области лексики, фразеологии, грамматики.

Любой литературный язык – продукт исторического развития. Его функциональная нагрузка в разные исторические периоды неодинакова. Она зависит от уровня общественного, политического и культурного развития народа, от государственной языковой политики, проводимой в стране. Литературные языки обладают рядом признаков. Такими признаками являются: 1) наличие устойчивой нормативной системы; 2) обработанность, в силу которой литературный язык обладает престижностью; 3) существование письменной и устной форм; 4) многофункциональность, т.е. обслуживание многих сфер жизнедеятельности народа (разговорная речь, образование, общественно-политическая

жизнь, средства массовой информации и т.д.); 5) отгеснение территориальных и социальных диалектов на задний план и функционирование в качестве средства междиалектного и внутриэтнического общения; 6) социальная дифференциация, наличие функциональных стилей. Таким образом, постоянное обновление и пополнение терминологических систем характерно для развитых литературных языков.

В последние два десятилетия лексика коми литературного языка активно расширяется, в том числе и за счет неологизмов. Активизированная и введенная новая лексика охватывает в коми языке три основных тематических группы слов: а) общественно-политическую лексику, например, *юралысьпу* «кандидат на пост главы», *ёрд* «суд», 2) научные термины в области филологии, обществоведения *кыввор* «лексика», *шыкуд* «фонетика», *кывберд* «прилагательное», 3) лексику сферы культуры, науки, образования, слова с абстрактным значением: *шылад* «музыка», *сикасалом* «классификация», *енбиа* «талантливый», *отуввез* «Интернет», *помтшупод* «предел», *кынпод* «догма» и т.д. Существуют и иные тематические группы слов, например, заметно пополнилась группа религиозно-церковных терминов, в основном в текстах новых переводов частей Библии.

Указанный процесс можно характеризовать как пуристские устремления, возникшие в качестве реакции на результаты фактического антинормализаторства, имевшего место в 60–80-е гг. Современный пуризм в Республике Коми можно кратко охарактеризовать как рациональную целенаправленную деятельность по расширению лексических ресурсов литературных языков в целом с использованием различных источников, стремление обогатить лексику за счет языковых ресурсов своих и близкородственных языков. Ново-

образования вводятся взамен (и в качестве синонимов) и новых заимствований, и старых, уже адаптированных в языке слов, и даже части исконных слов. Возникают новые синонимические ряды. К примеру, для обозначения понятия *словарь* в коми языке ныне употребляются три слова *кывкуд*, *кывчукёр*, *кывёктёд*, а для обозначения понятия *мужчина* употребляются неологизмы *айморт*, *айлов*, *вер*, *айка*. При этом употребительны и традиционные слова *словар* и *мужичёй*, *мужик*.

В связи с объявлением коми языка одним из государственных языков Республики Коми назрела необходимость постоянного пополнения и развития лексических ресурсов литературного языка, подбирать или создавать коми соответствия многим терминам. В последнее время языковая ситуация постепенно улучшается, определенное внимание уделяется составлению терминологических словарей. Так, в двух изданиях был опубликован «Краткий русско-коми словарь общественно-политических терминов. Ёбзлы колана политика терминьяса ичёт роча-комиа кывкуд», работа издана на средства Министерства национальной политики Республики Коми в 2004 и 2011 гг.

Стимулом для подготовки данного словаря послужил новый перевод Конституции Республики Коми, в ходе которого было вовлечено в оборот множество терминов новообразований. Эти и другие термины (всего около 800 заглавных слов) читатель найдет в данном словаре. Многие из терминов уже употребляется в официально-деловых текстах, в периодической печати, в теле- и радиопередачах. Авторы словаря надеются, что приведенные термины получат распространение в различных сферах жизни Республики Коми.

## Водзкыв

Лыддысьлы вöзйöм роч-коми кывчукöрыс пырö кан-сям терминьяса кывкудьяс лыдö, кодьясöс вöлі йöзöдöма воддза воясö. Сылöн медшöр могыс – отсавны лыддысьлы вöдитчыны канму да йöзкотыр олöмкöд йитчöм терминьясöн, кодьясöс позьö аддзыны газет-журнал лист бокьясысь, официальной-делöвöй документьясысь, кывны радио да телевидение сёрниысь. Öнiя кадö татшöм кывчукöрыслöн коланлуныс вель ыджыд. Медводз сы вöсна, мый öнöдз коми кывворын татшöм терминьясылöн лыдыс вöлі вель этша. Сiдз, 1953-öд воын йöзöдöм «Русско-коми терминологический словарь» (дасьтöма М.А. Сахарова) шымыртiс вит сюрс термин, и на лыдысь комиöдöма сöмын 950 кыв. Татшöм серпасыс вöлі гөгөрвоана – сэкса кадö гижöдьясын да йöз водз сёрниын юргисны бокысь воём (заимствутöм) кывьяс. Бөрья воясö ыджыд тöдчанлун сетöны коми кыв сöстöммöдöмлы, сылысь кыввор сөвмöдöмлы да озырмöдöмлы. Татшöм могсö олöмö пöртöмын ыджыд тöдчанлун босьтöны терминьяслы сиöм кывчукөрьяс. Налöн коланлуныс веськыда йитчö войтыр олöмын сувтöм могьяскöд. XVIII–XIX нэмьясын вöлі пунктöма öнiя коми гижöд кывлы подувсö, но сылысь нормаяссö сэки эз на вöв индöма. Коми кывлысь сёрнитан да гижан öнiя нормаяссö вöлі урчитöма-подуладöма велöдысьяслöн чукöртчöм дырйи, кодi мунiс Емдiнын 1918-öд воын. Сэни примитöм шуöмьясыс отсалiсны

өддзбдны талунъя гижбд кывлысь сөвмөмсө. Медся гырысь өдьясбн сійө зумыдмөма ХХ нэмся 20–30-өд воясын, кор өддзбмбн чужмбны коми терминьяс, стиль, делө нубдан кыввор. Колө пасйыны, сійө кадколастө гижбд кыв абу на ёна торъявлөма йбзкост сёрнитан кывйысь, а стбчджыка кб шуны, сыктывкарса да сыгбгбрса олысьяслбн сёрниысь. Об буретш индбм войтырыслбн сёрнитан кывйыс лои гижбд кывлы подув. Тайб сетис поэянлун сөвмбдны-озырмбдны сылысь кывворсб: вочасбн кутисны чужны вылькывьяс да кывтэчасьяс, на лыдын этшбмьяс кызди *ов* «фамилия», *юркар* «столица», *кывбур* «стихотворение», *асвежбртбм* «самосознание», *аскылбм* «самочувствие» да мукбд.

Гижбд кывлбн вынйбрыс вочасбн содбма и содбма. И кымын ёнджыка сійө сөвмис-зумыдмис, сымын тбдчымбнджык кутис торъявны сёрнисикасьяслбн нормаясысь. Сэк жб 20-өд воясянь заводитбмбн гижбд кыв ёнмб вблб медводз сёрнисикасьяслбн аслыспблбслун тшбт весьтб – вочасбн озырмб вблб кыввор, содб кывтэчасьяслбн лыдыс, сөвмб грамматика.

Быд гижбд кыв чужб историялбн кутшбмкб кадколастб. И сы водзын сулалысь могыс быд кадб абу бткодь. Тайб ыджыд мог вылас тбдчб войтырлбн олбм-вылбм, культура, канмуын кыв кансям-политика збыльмбдбмыс. Олбм вежсьбмкбд тшбтш вежласьбны и гижбд кывлбн нормаясыс.

Ббрбя кызь во чбжбн коми гижбд кыввор сөвмис-ёнмис тшбтш и вылькывьяс (неологизмьяс) тшбт весьтб. На пиысь позьб торйбдны медся тбдчана чукбръяссб: 1) кансям терминьяс: *ёрд* «суд», *юралысьпу* «кандидат на пост главы», *оланпас* «закон» да мукбд; 2) кывтуялан терминьяс: *кывберд* «прилагательное», *шыкуд* «фонетика», *кыввор* «лексика» да с.в.; 3) культура, наука юкбнын, велбдбгбн вбдитчан



кывъяс: *шылад* «музыка», *енбиа* «талантливый», *отуввез* «интернет», *сикасалом* «классификация» да с.в. Тодчымон содис и мукод сикас кывъяслон лыд, шуам, енлы эскан кыввор, вичко колуй нимъяс да с.в., кодъясос поэзо казавны комиодом Библияысь.

Коми кывлысь вежсьомсо откымынъяс вермасны донъявны ас ногыс да шуны пуризмон – состоьмлуныс вьсна зильомон. Коми Республикаын ония пуризмьс – тайо ашодъя, состоьм гижод кыв видзом-енмодом вьсна зильом, сылысь кыввор озырмодом вьсны зильом, поэянлунсо кыподом-лэптотм, быд ошмьосысь, ны лыдын и важся кывчукорьясысь коланасо да туянасo, вунодлом нин кывъяссо откотм-чукортотм, а сидзжо матыс ордвуж кывъяссысь лосьялансо да шогманасо гумовотм.

Став тайо поэянлунсо ко вайодны ино-арто, коми кывным сомын енмас да озырмас. Медводз содасны синонимъяс. Татшом вежсьомсо поэзо казавны оні нин. Сидз, борья кадo *словар* кыв вежисны татшом синонимъяс: *кывчукор*, *кывоктотд*, *кывкуд* (воддза кыкыс воисны важся гижодъясысь: *кывчукор* кывйон водитчис нималана ученой Г.С. Лыткин, *кывоктотд* – тадзи нимтис ассыс уджсо И. Разманов. «Мужчина» вежортасын талунья коми кывйын бергалоны *айлов*, *айморт*, *вер*, *айка* кывъяс; сэк жо гижодъясын паныдасьлоны и рочысь воом кывъяс – *словар*, *мужичой*, *мужик*.

Сы борын, кор коми кывсо вольі йозодома (рочкод тшотш) Коми Республикаса каналан кывйон, лоис коланлун дугдывтотг соьмодны да енмодны гижод кывлысь поэянлуньяссо, содтыны сылысь вынийорсо. Борья воясо тыдало нин тайо зильомыс. Татшом вежсьомас ыджыд тодчанлун босьтоны кывчукорьяс, на лыдын и кансям терминьяса кык рочакомиа кывчукор – найос 2004-од да 2011-од воясын йозодис войтырсикас политика Министерство.

Киын кутана кывчукӧрсӧ дасьтӧм вылӧ ышӧдіс Коми Республикаса Оланподув вылысь комиӧдӧмыс. Сэки лои кыпӧдӧма-ловзьӧдӧма вель уна термин; лыддысьысь аддзас найӧс тайӧ кывчукӧрыслӧн лист бокъясысь. На пӧвстысь ӧткымынъяс вӧліны нин делӧвыв-официальной гижӧдъясын, газет-журнал лист бокъясын, юргисны телевидение да радио пыр. Кывчукӧрсӧ дасьтысьяс эскӧны, мый йӧзӧдӧм терминъясыс вочасӧн вужъясысны Коми Республикаын олысь вужвойтыр сӧрниӧ да гижӧдъясӧ.

## А

АБСОЛЮТИЗМ сарлөн юралом  
АВАНГАРД нырчысь йозкотыр  
АВАНТЮРА мөвпышттом водзмостчом  
АВТОКРАТИЯ сийо жо мый *абсолютизм*  
АВТОНОМИЯ асьюралом, ашөрлун  
АВТОНОМНЫЙ асьюралан(а)  
АВТОРИТАРНО этштөг веськөдломон  
АВТОРИТАРНЫЙ этштөг веськөдлана  
АГИТАЦИЯ ышөдом, кышөдом **предвыборная** ~  
    бөрйысьөмводзвывса ышөдом  
АГРЕССИЯ вувзысьсом  
АГРЕССОР вувзысьсысь  
АДВОКАТ дорйысь  
АДМИНИСТРАТИВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ мутэчас,  
    муюкод  
АДМИНИСТРАЦИЯ веськөдланін  
АКТ акт, вына гижод  
АКЦИОНЕР акция кутысь, пайпас кутысь  
АКЦИЯ пайпас, акция  
АЛИБИ мездпас, мыжаломысь дорьян помка  
АЛЬТЕРНАТИВА бөрйыны позянлун  
АЛЬЯНС отувлун, отувтчом  
АМНИСТИЯ мездсетом, мылыштотом  
АНАРХИЗМ арттомлун  
АНАРХИСТ анархист, арттомлун ошкысь  
АНАРХИЯ юртоталом, арттомлун  
АНКЛАВ йоз му кытшын канму  
АННЕКСИЯ му мырддьом-йитом; ~ **арабских земель** араб  
    муяс мырддьом-йитом

АННУЛИРОВАТЬ дугӧдны, бырӧдны  
АНОНИМНЫЙ ним-овтӧм  
АНТАГОНИЗМ миритчӧтӧмлун, ӧти кывӧйӧ вотӧмлун,  
ладмытӧмлун  
АНТИСЕМИТИЗМ еврейясӧс увтыртан кансям  
АПЕЛЛЯЦИЯ ӧрд помшӧм вылӧ норасьӧм,  
дорӧйӧг корсьӧм  
АПОЛИТИЗМ кансямысь ӧтдортчӧм  
АППАРАТ аппарат, торья юкӧдын уджалысьяс  
АРБИТР веньюкысь  
АПОЛОГЕТ этштӧг эскысь, ковтӧг вывтӧ дорйысь  
АПОЛОГИЯ этштӧг ошкӧм  
АРБИТРАЖ веньюкӧм  
АССИГНАЦИЯ кабала сьӧм  
АТТЕСТАЦИЯ доньялӧм, аттестуйтӧм  
АФЕРА ылӧдлӧмӧн вӧчӧмтор

## Б

БАЛАНС ӧтлааститӧм; ~ **внешней торговли** ваян-нуан  
вузӧс дон ӧтлааститӧм  
БАНКРОТСТВО вештысьны вермытӧм  
БЕЖЕНЕЦ пышйысь, вӧтлӧм вӧсна воысь  
БЕСПРИНЦИПНЫЙ сюрӧстӧм  
БЕССИСТЕМНЫЙ инастӧм  
БЛОКАДА кытшӧ йӧршитӧм  
БОЙКОТ пыксьӧм, ӧтдортчӧм  
БРАТСКИЙ НАРОД воквойтыр  
БУМ шызьӧм  
БЮДЖЕТ сьӧмкуд  
БЮЛЛЕТЕНЬ юӧргижӧд  
БЮРОКРАТИЯ чинаяслӧн ыджыдалӧм

## В

ВАЛЮТА канмукоцса сьом

ВЕРДИКТ помшуом

ВЕРСИЯ чайтём

ВЕТО дугодан индод, олөдөм, кутод;

**наложить** ~ **на торговлю** олөдны вузасьомысь

ВЕХА вежтас

ВЗАИМОЗАЧЁТ воча вештысьом, óta-мөд костын  
артасьом

ВЗЯТКА мавтас, гуся сетөг, дзурик

ВИЗА 1) лэдзанпас: ~ **на выезд** суйөр сайө мунны

лэдзанпас 2) кырымпас; **поставить визу** кырымпас пуктыны

ВИП вылыс ранга морт, йөз

ВКЛАД чөжөс, пай; ~ **до востребования** кортөдз пуктөм  
чөжөс

ВКЛАДЧИК сьом видзысь, сьом пуктысь

ВЛАСТЬ каналөм, вынкулөд

ВОЛОНТАРИЗМ асныралана кансям, аснога нырвизь

ВОТУМ помкыв; ~ **недоверия** эскытөм йылысь помкыв

ВСЕМИРНЫЙ мусярса, ставмирса

ВСЕРОССИЙСКИЙ ставроссияса

ВЫБОРЫ бөрийсьом

## Г

ГАРАНТ гарант, кыв сетысь

ГАРАНТИРОВАТЬ кыв сетны

ГАРАНТИРОВАТЬСЯ гарантируйтчыны; **каждому**

**гарантируется защита своих прав** быдөнлөн эм позян-  
лун дорйыны ассьыс инөд

ГАРАНТИЯ кыв сетӧм; **договорная** ~ сёрнитчӧмӧн  
 кыв сетӧм  
 ГЕГЕМОНИЗМ ыджыдалан кансям  
 ГЕГЕМОНИЯ вевтырлун, ыджыдалӧм  
 ГЕНОЦИД геноцид, йӧзӧс бырӧдӧм  
 ГЕОПОЛИТИКА геокансям, геополитика  
 ГЕРБ канпас, карпас; **герб города** карса канпас  
 ГИМН кып  
 ГЛАВА 1) юралысь; ~ **республики** республикаса юралысь  
 2) юрпас; ~ **книги** небӧглӧн юрпас  
 ГЛАСНОСТЬ вӧсьсалун  
 ГЛОБАЛИЗАЦИЯ ставсӧ шымыртантор, муыв  
 ӧтувтанатор  
 ГЛОБАЛЬНЫЙ паськыд, паськыда шымыртан,  
 му выв шымыртан  
 ГОЛОС (*избирателей при выборах*) кипас, гӧлӧс;  
**право голоса** кипасалан, гӧлӧсуйтан инӧд  
 ГОЛОСОВАНИЕ кипасалӧм, гӧлӧсуйтӧм  
 ГОЛОСОВАТЬ кипасавны, гӧлӧсуйтны  
 ГОНКА ВООРУЖЕНИЙ ӧружие вӧчӧмын ордысьӧм,  
 ӧружие чӧжӧм  
 ГОСПОДИН ӧксай  
 ГОСПОДСТВО каналӧм, ыджыдалӧм  
 ГОССОВЕТ кансӧвет  
 ГОСУДАРСТВЕННОСТЬ канмуалӧм, государственность  
 ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ канкуд, сьӧмкуд  
 ГОСУДАРСТВЕННО-ЧАСТНЫЙ канмуа-ас  
 ГОСУДАРСТВЕННЫЙ каналан; ~ **строй** канму тэчас  
 ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЧИНОВНИК каналысь  
 ГОСУДАРСТВО канму  
 ГОСУЧРЕЖДЕНИЕ канкерка

ГРАЖДАНЕ канвойтыр, канйӧз  
ГРАЖДАНИН канморт  
ГРАЖДАНСТВО кансаалӧм, канйӧзлун  
ГРАНИЦА су, суйӧр, мудор  
ГУМАНИЗМ ловьяяс дорӧ бурлун, мортсямлун  
ГУМАНИСТ морт дорйысь, морт дор сулалысь  
ГУМАННОСТЬ ловьяяс дорӧ бурлун, мортногсалун  
ГУМАННЫЙ мортнога, бур съӧлӧма

## Д

ДАВЛЕНИЕ личкӧм, топӧдӧм, дзескӧдӧм;  
**экономическое** ~ экономика боксянь дзескӧдӧм  
ДВИЖЕНИЕ ӧтмунӧм, ӧтувмунӧм;  
**Межрегиональное общественное** ~ «Коми войтыр»  
«Коми войтыр» динмукогса ӧгйӧза ӧтмунӧм  
ДВОЕВЛАСТИЕ кыквласьтдыр  
ДВУПАРТИЙНЫЙ кык ютыра  
ДВУСТОРОННИЙ кыкнанладорсянь; **двустороннее**  
**соглашение** кыкнанладорсянь артмӧдчӧм; **двустороннее**  
**обязательство** кыкнанладорсянь кӧсйысьӧм  
ДВУХПАЛАТНЫЙ кык жыръя; **двухпалатная дума**  
кык жыръя дума  
ДЕБАТИРОВАТЬ вензьыны  
ДЕБАТЫ вензьӧм; **парламентские** ~ парламентын вензьӧм  
ДЕВАЛЬВАЦИЯ донтӧммӧм съӧм вежӧм  
ДЕВАЛЬВИРОВАТЬ донтӧммӧм съӧм вежны  
ДЕВИЗ ышӧд, ышӧданкыв  
ДЕГРАДАЦИЯ бурысь усьӧм, лӧкӧ сетчӧм, киссьӧм  
ДЕГУМАНИЗАЦИЯ мортсям воштӧм  
ДЕЕСПОСОБНОСТЬ кыккутны вермӧм

ДЕЗЕРТИР пышьялысь  
ДЕЗИНТЕГРАЦИЯ торьялём  
ДЕЗИНФОРМАЦИОННЫЙ ылөг юбра  
ДЕЗИНФОРМИРОВАТЬ ылөг юбр сетны, ылөдлыны  
ДЕЗОРГАНИЗАТОР арт торкысь, падмөдысь, удж кисьтысь  
ДЕЗОРГАНИЗАЦИЯ арт торкём, удж падмөдём  
ДЕЗОРГАНИЗОВАТЬ арт торкны, падмөдны,  
~ **производство** удж падмөдны  
ДЕЗОРИЕНТАЦИЯ дзугём, воштөдём  
ДЕЗОРИЕНТИРОВАТЬ воштөдны, дзугны  
ДЕИДЕОЛОГИЗАЦИЯ мөвпсямтөммөдём  
ДЕИДЕОЛОГИЗИРОВАТЬ мөвпсямтөммөдны  
ДЕКЛАРАЦИЯ йөзөданкыв, шыөдчанкыв  
ДЕКЛАРИРОВАТЬ декларируйтны, йөзөдны, шыөдчыны  
ДЕЛЕГАТ могөн ыстём морт  
ДЕЛЕГАЦИЯ мөдөдём йөз, делегация  
ДЕЛЕГИРОВАТЬ мөдөдны, делегируйтны  
ДЕЛОВАЯ РЕПУТАЦИЯ уджтуй, уджын ним  
ДЕМАГОГ ылөдчөмөн сёрнитысь  
ДЕМАГОГИЧЕСКИЙ ылөдчысь, сөрысь, ылөга  
ДЕМАГОГИЯ ылөга сёрни  
ДЕМИЛИТАРИЗАЦИЯ өружиеысь мынтөдчём,  
тышка-вын кытыськө петкөдём  
ДЕМИЛИТАРИЗОВАННЫЙ өружиеысь мынтөдём  
ДЕМИЛИТАРИЗОВАТЬ өружиеысь мынтөдны  
ДЕМОБИЛИЗАЦИЯ армияысь лэдзём  
ДЕМОБИЛИЗОВАТЬ демобилизуйтны, армияысь лэдзны  
ДЕМОГРАФИЧЕСКИЙ йөзсикас туялан  
ДЕМОГРАФИЯ йөзсикас туялём; ~ **городов** карса  
олысьясөс туялём  
ДЕМОКРАТ демократ



ДЕМОКРАТИЗАЦИЯ демократизуйтӧм  
ДЕМОКРАТИЗИРОВАТЬ демократизуйтны  
ДЕМОКРАТИЗМ демократизм  
ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ демократияа; демократия  
(в функции опр.); **демократические силы** демократия вын  
ДЕМОКРАТИЯ демократия; **борьба за демократию**  
демократия вӧсна тыш  
ДЕМОНСТРАНТ петкӧдчысь  
ДЕМОНСТРАЦИЯ петкӧдчӧм  
ДЕМОРАЛИЗАЦИЯ мывкыдтӧммӧм  
ДЕМОРАЛИЗОВАТЬ мывкыдтӧммӧдны  
ДЕМПИНГ чинтӧм доньсь вузалӧм  
ДЕМПИНГОВЫЙ донтӧммӧдӧм  
ДЕНЕЖНЫЙ ЗНАК сьӧмпас  
ДЕНОМИНАЦИЯ деноминация  
ДЕНОНСАЦИЯ канмукост сёрнитчӧмысь дугӧдчӧм  
ДЕПАРТАМЕНТ департамент, юкӧн  
ДЕПОЛИТИЗАЦИЯ кансямысь кежӧм  
ДЕПОЛИТИЗИРОВАТЬ кансямысь кежӧдны (ӧтдортны)  
ДЕПОРТАЦИЯ йӧзӧс канмуысь ӧпастӧг вӧтлӧм  
ДЕПРЕССИЯ канмуын дудан кадколаст  
ДЕПУТАТ бӧрйӧма  
ДЕРЖАВА ыджыд канму, вына канму  
ДЕСПОТИЗМ асруа каналӧм  
ДЕСТАБИЛИЗАЦИЯ арт торкалӧм  
ДЕСТАБИЛИЗИРОВАТЬ арт торкавны  
ДЕ-ФАКТО збыльысь, збыль вылас  
ДЕФЛЯЦИЯ сьӧм лыд чинтӧм  
ДЕ-ЮРЕ оланпас серти  
ДИВИДЕНД пайпасысь чуктӧс  
ДИКТАТ мырдӧн кӧвьялӧм; кесйӧдлӧм

ДИКТАТОР օткօն власьт кутысь, օткօն ыджыдалысь  
ДИНАСТИЯ օти рօд-ордысь каналан увтыр  
ДИПЛОМАТ дипломат, сёрнитчысь  
ДИПЛОМАТИЧЕСКИЙ сёрнитчан(а)  
ДИРЕКТИВА тшօктօд  
ДИРЕКТИВНЫЙ тшօктօда  
ДИСКРЕДИТАЦИЯ уськօдօм, кодօскօ омօльтօм  
ДИСКРЕДИТИРОВАТЬ уськօдны, кодօскօ омօльтны  
ДИСКРЕЦИОННЫЙ асногалан(а)  
ДИСКРИМИНАЦИОННЫЙ увтыртана;  
    **дискриминационная политика** увтыртана кансям  
ДИСКРИМИНАЦИЯ увтыртօм; **расовая** ~ раса (кучик  
    рօм, чужօм) серти увтыртօм  
ДИСКУССИОННЫЙ вензяна-видлалана  
ДИСКУССИЯ вензьօм-видлалօм  
ДИСКУТИРОВАТЬ вензяна сёрнитны, вензьыны  
ДИССИДЕНТ кансямын асног мօвпалысь  
ДОГМА кынпод, вежсьытօмтор  
ДОГМАТИК кынподօ кутчысьысь, кынпод дорйысь  
ДОИСТОРИЧЕСКИЙ историядзса  
ДОКТРИНА видзօдлас тэчас  
ДОКУМЕНТ кабала  
ДОМИНИРОВАНИЕ ыджыдалօм, вевдօм  
ДОСЬЕ тօдмօс чукօр, документ чукօр  
ДОТАЦИЯ сьօмօн отсօг, отсօга сьօм  
ДРАКОНОВЫ ЗАКОНЫ вывтօ чорыд оланпасьяс

## Е

ЕДИНОВЛАСТИЕ օти кыин власьт кутօм  
ЕДИНОМЫШЛЕННИК օткодя мօвпалысь

ЕДИНСТВО ётувьялун; ~ **интересов** интересьяслён  
ётувьялун; ~ **мнений** видзёдлас лёсялём  
ЕДИНОГЛАСИЕ ётсёгласлун  
ЕДИНОГЛАСНЫЙ ётсёгласа

### З

ЗАБАСТОВКА бастуйтём  
ЗАБАСТОВЩИК бастуйтысь  
ЗАГОВОР гусьён сёрнитчём  
ЗАГОВОРЩИК гусьён сёрнитчысь  
ЗАКЛЮЧЕНИЕ помкыв, кывкёртёд; **важное** ~ тёдчана  
кывкёртёд  
ЗАКОН оланпас  
ЗАКОННЫЙ оланпаса  
ЗАКОНОДАТЕЛЬ оланпас дасьтысь; оланпас урчитысь  
ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЙ оланпас пыртан, оланпас вына  
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО 1) оланпаскуд; **государственное** ~  
канмуса оланпаскуд 2) оланпас дасьтём, оланпас  
лосьёдём  
ЗАКОНОПРОЕКТ оланпас бала  
ЗЕМЛЯЧЕСТВО асмуса котыр  
ЗОЛОТОЙ ЗАПАС зарни чёжос  
ЗОНА ВИЗИТА видзёг му, **пограничная** ~ суйёрпёлёнса  
видзёг му

### И

ИДЕАЛИЗАЦИЯ вывті ошкём, вывті бурё пунктём  
ИДЕОЛОГ (властитель дум) ловнуодысь  
ИДЕОЛОГИЯ мөвпсям

ИДЕЯ вужмөвп  
ИЕРАРХИЯ ин-арта тшуподьяс  
ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ бөрйысян; ~ **бюллетень** бөрйысян  
кабала  
ИЗБИРАТЬ бөрйыны; **право** ~ бөрйысьны инöd  
ИЗДЕРЖКИ рёскод, видзёмтор; **судебные** ~ ёрд вылö  
рёскод  
ИММИГРАНТ воысь морт  
ИММИГРАЦИЯ мöd муö овмödчöм  
ИММУНИТЕТ мыйыськö видзём, мездём, вөрзёдны  
позьтёмлун; **дипломатический** ~ дипломатöс  
вөрзёдны позьтёмлун  
ИМПЕРИЯ ыджыд канму  
ИМПИЧМЕНТ импичмент, чöвтём, чöвтödём  
ИМПОРТ суйөр сайысь вузöс вайём  
ИМПОРТЁР йöз муысь вузöс вайысь  
ИНВЕСТИЦИЯ дыр кежлö сьём пунктём  
ИНКОГНИТО йöз ним улын, гусьөн  
ИНКРИМИНИРОВАНИЕ мыжалём, мыждём  
ИНОУГУРАЦИЯ юралысьö/президентö пунктём  
ИНСИНУАЦИЯ суклялём, няйтөн лякём  
ИНСПИРИРОВАНИЕ лёк вылö ызьзёдём  
ИНСТАНЦИЯ веськөдланінын чинаяскостса тшупöd  
ИНТЕГРАЦИЯ öтувтчём  
ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗМ войтыркостса öтувьалун  
ИНТЕРНИРОВАНИЕ торйödём, тыш дырйи йöршитём  
ИНТРИГА лөг пестём  
ИНТРИГАН лөг пестысь  
ИНФЛЯЦИЯ сьём донтёммödём, сьём дон усьём  
ИНЦИДЕНТ лоёмтор  
ИПОТЕКА уджйöзалём, уджйöзён сьём сетём

## К

КАВЕРЗА лөг песөм

КАДАСТР лыддьөг

КАЗНА сьөмкуд

КАЗНАЧЕЙ сьөмкуд кутысь, казначей

КАЗНАЧЕЙСТВО канму сьөм видзан-сетанін

КАЗНОКРАД сьөмкуд ректысь

КАМПАНИЯ кад, кадколаст; **избирательная** ~ бөрйысян  
кад

КАНДИДАТ вөзьян морт, кандидат

КАНДИДАТ В ДЕПУТАТЫ депутатпу

КАНДИДАТ В РУКОВОДИТЕЛИ веськөдлысьпу

КАНОН чорыда урчитөмтор

КАПИТАЛ сьөм, озырлун, капитал

КАПИТУЛЯЦИЯ дзикөдз сетчөм

КАССАЦИЯ ёрд помшуөм выльысь видлалөм

КВОРУМ йөзлөн колана лыд; **нет кворума** колан мында  
йөзыс абу

КВОТА пай

КЛИКА лёк урма, шайка

КОАЛИЦИОННЫЙ өтувья; **коалиционное**  
**правительство** өтувья веськөдлан котыр

КОАЛИЦИЯ өтувтчөм

КОДЕКС оланпас чукөр; **водный** ~ ва видзан оланпас  
чукөр

КОЛЛЕГИЯ өткотыр

КОЛЛЕКТИВНОСТЬ чукөралун

КОЛЛИЗИЯ лөсвятөмлун, миритчйтөмлун

КОЛОНИЯ 1) выльлаб өвмөдчанін 2) мырддьөм-йитөм  
канму либө мутас

КОЛОНИЗАЦИЯ мырддьом-йитом канму либё мутас  
овмөдөм  
КОММЕРЦИЯ вузасьом, коммерция  
КОММЮНИКЕ канму либё войтыр костын  
сёрнитчөм йылысь юбртөм  
КОМИ ИДЕНТИТЕТ комилун  
КОМПАНИЯ отчукор  
КОМПЕНСАЦИЯ вештөд  
КОМПЕТЕНЦИЯ төдан-кужанлун  
КОМПРОМЕТАЦИЯ ним уськөдөм, лёкөдөм, омөльтөм  
КОМПРОМИСС оти кывйё воём, ладмөдчөм  
КОНВЕНЦИЯ канмуяслөн ёртногса сёрнитчөм, артмөдчөм  
КОНВЕРГЕНЦИЯ матыстчөм, конвергенция  
КОНВЕРСИЯ вежсьом  
КОНГРЕСС өксөм(а)  
КОНКУРЕНТ венласьысь, панласьысь  
КОНКУРЕНЦИЯ венласьом-ордйысьом, панласьом  
КОНСЕНСУС артмөдчөм, кывйё воём, лөсьөдчөм  
КОНСЕРВАТИЗМ важё кутчысьом  
КОНСЕРВАТОР важё кутчысьысь  
КОНСЕРВАЦИЯ кад кежлө дугөдлөм, сувтөдлөм;  
~ **строительства** стрөбитчан удж дугөдлөм  
КОНСОЛИДАЦИЯ отувтчөм-йитчөм  
КОНСОРЦИУМ кад кежлө отувтчылөм  
КОНСТАТАЦИЯ збыльсө висьталөм, лөёмсө төдчөдөм  
КОНСТИТУЦИЯ оланподув  
КОНСТРУКТИВНЫЙ подулалан, подулалөм нырвизя;  
**конструктивное предложение** подула вөййөм  
КОНСУЛ канму петкөдлысь  
КОНСУЛЬСТВО канму петкөдланін  
КОНСУЛЬТАНТ туйдөдысь

КОНСУЛЬТАЦИЯ туйдөдөм  
КОНТРАБАНДА вузөс гусьөн вайөм-нуөм  
КОНТРАГЕНТ сёрнитчысь  
КОНТРАКТ гижөда сёрнитчөм  
КОНТРИБУЦИЯ бергөдөм сьөм, бергөдан сьөм  
КОНТРОЛЬНЫЙ видзөдан; доньялан  
КОНФЕДЕРАЦИЯ аскөсйөмөн өтүвтчөм  
КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЙ гуся, йөзөдны позьтөм  
КОНФИРМАЦИЯ ёрдлысь помшуөм вынсьөдөм  
КОНФИСКАЦИЯ эмбур мырддьөм  
КОНФЛИКТ зык-вен, воча сувтөм  
КОНФОРМИЗМ ладмөдчөм, лөсьөдчөм  
КОНФРОНТАЦИЯ водзсасьөм, паныд сулалөм  
КОНЦЕПЦИЯ мөвпчукөр, мөвптуй, видзөдласног  
КОНЦЕРН өтвывтчөм  
КОНЦЕССИЯ суйөрсайса фирма да канму костын  
сёрнитчөм  
КОНЪЮНКТУРА артмөм овтас  
КООПЕРАТИВ өтүвтчөм  
КООПАЦИЯ выль бөрйөмаөс содтөм  
КООРДИНАТОР удж өтүвтись, удж йитись  
КООРДИНАЦИЯ ладмөдчөм  
КОРДОН 1) суйөр 2) вөр видзан стрөйба  
КОРПОРАЦИЯ өткотыр  
КОРРЕКТИВ веськөдөм, вежыштөм  
КОРРУПЦИЯ чиналөн вузалун, коррупция  
КОСМОПОЛИТИЗМ асму, ас йөз динө веськөдълун;  
асшөрлунысь эновтчөм  
КРЕДИТ 1) уджйөза сьөм 2) эскөдөм  
КРЕДИТОР удждысь  
КРЕДО видзөдлас

КРИЗИС сьбкыд ком  
КРИМИНАЛ мыж, мыжвбчөм  
КРУЖОК йөзкытш  
КУЛЬМИНАЦИЯ медся зэлыдлун  
КУЛЬТ енмбдөм, енмб лэптөм; ~ **личности** мортбс  
енмбдөм  
КУПОН чөжбс ваян кабала

## Л

ЛАВРА айловьяслы манастыр  
ЛЕГАЛИЗАЦИЯ оланпасалөм  
ЛЕГАЛИЗОВАТЬ оланпасавны  
ЛЕГАЛЬНЫЙ позяна, восьса, оланпасөн дорьяна;  
**легальная партия** восьса ютыр  
ЛЕГИТИМАЦИЯ оланпасалөм  
ЛЕГИТИМНОСТЬ оланпаслы лөсялөм, оланпаслы  
лөсяланлун  
ЛЕГИТИМНЫЙ оланпас нога, оланпаслы лөсялана  
ЛЕТОПИСЬ кадгижөд  
ЛИГА өтувлун  
ЛИДЕР нырнуөдысь  
ЛИДЕРСТВО нырнуөдөм  
ЛИЗИНГ кузь када водзөс  
ЛИКВИДАЦИОННЫЙ бырөдан  
ЛИМИТ помтшупөд; ~ **на цены** дон вылө помтшупөд  
ЛИЦЕНЗИЯ лэдзөг  
ЛОББИ ютырлысь, торья йөзлысь көсийөм збыльмөдөм  
ЛОББИЗМ ютырлысь, торья йөзлысь көсийөм збыльмөдны  
зильөм



ЛОББИРОВАТЬ збыльмодны ютырлысь, торъя йозлысь  
көсьом  
ЛОББИСТСКИЙ ютырлысь, торъя йозлысь көсьом  
збыльмодан  
ЛОЗУНГ ышоданкыв  
ЛОЯЛЬНЫЙ лөсялысь, лөсялан, паныд мунтөм  
ЛЬГОТА кокньод, кокньодөм; личод

## М

МАГИСТРАТ веськөдланін  
МАНДАТ эскөданпас  
МАНЕВРИРОВАТЬ вешйөгасыны, вешъявны  
МАНЁВР вешйөг, вешйөм  
МАНИФЕСТ гижода шыодчөм  
МАРИОНЕТКА кесйылөс  
МАРИОНЕТОЧНЫЙ кесйөдлан  
МАХИНАЦИЯ мудеритөм; маклачитөм  
МЕЖБАНКОВСКИЙ банкьяскостса  
МЕЖВЕДОМСТВЕННЫЙ ведомствокостса  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ канмукоствса  
МЕЖДУГОРОДНЫЙ каркостса  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ войтыркостса  
МЕЖДУУСОБНЫЙ ас мупытшса, ота-мөдкостса,  
мөда-мөдкостса, аскостса  
МЕЖКОНТИНЕНТАЛЬНЫЙ мувежкостса  
МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫЙ йөзпөвстса, войтыркостса  
МЕЖОБЩИННЫЙ йөзкотыркостса  
МЕЖОТРАСЛЕВОЙ овмөс юкөнкостса  
МЕЖПАРЛАМЕНТСКИЙ парламенткостса  
МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЙ регионкостса, дінмукоствса

МЕЖСОЮЗНИЧЕСКИЙ օтвыв мунысьяскостса  
МЕНЕДЖЕР удж котыртысь  
МЕНЕДЖМЕНТ веськօдлан сямлун, веськօдлыны  
кужажанлун  
МИГРАНТ овны локтысь-мунысь  
МИГРАЦИЯ мօдлаօ овмօдчօм; **международная** ~  
канмуысь мօдօ овмօдчօм  
МИР ури  
МИР мусяр  
МИРОВОЙ мусярса  
МИРОВОЗРЕНИЕ мօвпсям  
МОГУЩЕСТВО вынйօралун  
МОНАРХИЯ օткօн веськօдлана канму  
МОРАЛЬ олан этш, ав, мывкыдлун  
МОЩЬ вермօг, вынйօр  
МЯТЕЖ дօшла, зык, шызьօм-кыпօдчօм  
МЯТЕЖНЫЙ гудыр, гыа

## Н

НАЛОГ вот  
НАПРАВЛЕНИЕ мօдօдана гижօд  
НАПРЯЖЁННОСТЬ злалօм, турыштчօм;  
~ **в международных отношениях** войтыркостса  
йитօдьяс злалօм  
НАРОДНОСТЬ йօзօтув  
НАРОДНЫЙ нимйօза  
НАРОД-ПРЕДОК вужйօз  
НАСИЛИЕ нартитօм, нарт  
НАУКА тօдօм, тօданбур, наука  
НАУЧНЫЙ туялан

НАЦИОНАЛИЗАЦИЯ каналом, канму киё босьтём  
НАЦИОНАЛИЗИРОВАТЬ канавны, босьтны канму киё;  
~ **земли и банки** му да банкяс канму киё босьтём  
НАЦИОНАЛИЗМ 1) ас войтырбс вылө пуктём, радейтём  
2) өти войтырлөн мөдбс кедзвотём, вылөджык пуксьём,  
вышитчём  
НАЦИОНАЛЬНОСТЬ войтырсикас  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ войтырсикаса  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОХОД сөдз чөжбс (*рөскод чинтём  
бöрын*)  
НАЦИЯ 1) войтыр 2) канму  
НЕВМЕШАТЕЛЬСТВО суитчытёмлун, суйсьытёмлун  
НЕЗАВИСИМЫЙ асвийёна  
НЕЗАКОННОСТЬ оланпаслы лөсвятёмлун, оланпастёмлун  
НЕЗАКОННЫЙ оланпастём, оланпаслы лөсвятём  
НЕИМУЩИЙ эмбуртём, голь  
НЕКРЕЩЁННЫЙ пыртём  
НЕОБОСНОВАННЫЙ подувтём, подулавтём  
НЕОБЪЯВЛЕННЫЙ йөзөдтём  
НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ стөча төдмавтём, абу восьса  
НЕОЧЕВИДНЫЙ аддзывтём, тыдавтём  
НЕПЕРСПЕКТИВНЫЙ эндьсь, аскиалунтём  
НЕПРАВОМЕРНОСТЬ инөд торкалём  
НЕПРАВОМЕРНЫЙ инөд торкалан  
НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ вөрзьөдны позьтёмлун;  
~ **личности** мортбс вөрзьөдны позьтёмлун  
НЕПРИКОСНОВЕННЫЙ вөрзьөдны позьтём  
НЕПРИМИРИМОСТЬ миритчытёмлун  
НЕРАВНОПРАВИЕ өткодь инөд абутёмлун  
НЕРАВНОПРАВНЫЙ абу өткодь, торьялан инөда  
НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИЙ асьюравтём

НЕЭНЕРГИЧНЫЙ вынвитом  
НИЧЬЯ некоддор  
НОВИЗНА выльру  
НОРМА урчитомтор, этш; **нормы права** инод этш  
НОТА паныдкыв; **дипломатическая** ~ оти канмулон мод  
доро паныдкыв  
НОЧЛЕЖКА вой коллялан керка  
ПРАВСТВЕННОСТЬ олан этш, мывкыдлун  
НУЛЕВОЙ абутом

## О

ОБАНКРОТИТЬСЯ воны абутомодз  
ОБВИНИТЕЛЬНЫЙ мыждан(а); **обвинительное**  
**заключение** мыждана кывкортод  
ОБЕСПЕЧЕНИЕ 1) могмодом; **пенсионное** ~ пенсияон  
могмодом 2) подулалом, видзом; ~ **мира** ури (мир)  
подулалом  
ОБЛАДАТЕЛЬ асалысь, эмбур кутысь  
ОБЛАСТЬ адас  
ОБОРОНА дорйог, дорйысьом, водзсасьом  
ОБОРОНОСПОСОБНОСТЬ дорйысянлун, водзсасыны  
верманлун  
ОБОСТРЕНИЕ злалом, зласьом, торксьом;  
~ **межгосударственных отношений** канмукокса йитод  
торксьом  
ОБЩЕНАЦИОНАЛЬНЫЙ ставвойтырса  
ОБЩЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ йозкотырса отмуном  
ОБЩЕСТВЕННОЕ МЕСТО йоз ветланін  
ОБЩЕСТВЕННОЕ СОЗНАНИЕ йозкотырлон мывкыд  
ОБЩЕСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ йозаин

ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ кансяма-өтйөза  
ОБЩЕСТВЕННОСТЬ йөз, йөзкотыр; **мировая** ~ став  
муыввса йөз  
ОБЩЕСТВЕННЫЙ 1) өтувья, өтласа; **общественная**  
**собственность** өтувья эмбур 2) йөзкотырса, өтйөза 3) йөз-  
котыр (*в функции опр.*); **общественное устройство** йөз-  
котыр тэчас  
ОБЩЕСТВО йөзкотыр  
ОБЩНОСТЬ 1) өтувьялун 2) өткодълун  
ОБЪЕДИНЕНИЕ өтув, өтувтчөм  
ОБЯЗАННОСТЬ уджмог; мог  
ОККУПАНТ йөз муө тышкөн пырысь, йөз му мырддысь  
ОККУПАЦИЯ йөз му мырддөм  
ОКРАИНА дор  
ОКРУГ (автономный) кытш  
ОПЛОТ мыджөд  
ОППОЗИЦИЯ паньд сулалөм, паньд сулалысьяс; **раско-**  
**лоть оппозицию** юкны-торйөдны паньд мунысьясөс  
ОСПАРИВАТЬ вензьөмөн венны  
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ кывкутөм  
ОТВЕТСТВЕННЫЙ кывкутысь  
ОТЕЧЕСТВЕННЫЙ асму, асмуысь  
ОТЕЧЕСТВО айму  
ОТРАСЛЬ овмөс юкөн, адас  
ОТСТАВКА удж вылысь мунөм, петөм, чөвтчөм, чөвтөм;  
~ **правительства** правительствоос вештөм, чөвтөм  
ОТЧЁТНЫЙ кывкөртөда  
ОФИЦИАЛЬНЫЙ арта, официальной; **официальное**  
**распоряжение** официальной тшөктөд  
ОЧКОВТИРАТЕЛЬСТВО ылөдчөм, бөбйөдлөм

## П

ПАБЛИСИТИ 1) сёрниён аснималём 2) восьсалун 3) вöййөг  
ПАЛАТА (*в парламенте*) жыр  
ПАЛЛИАТИВ помавтөмтор, джынвийё вöчөмтор, помөдз  
вайөдтөмтор  
ПАНАЦЕЯ пөрйөга видзөг  
ПАНЕГИРИК этштөг ошкөм  
ПАРАГРАФ юрпас, юрьюкөд  
ПАРАФИРОВАНИЕ вынсьөдтөдз кырымалём  
ПАРИТЕТ өтвыналу  
ПАРЛАМЕНТ канкотыр, парламент  
ПАРТИИ И ОРГАНИЗАЦИИ ютыр-котыр  
ПАРТИЙНЫЙ ГЕРБ ютырпас  
ПАРТИЯ ютыр  
ПАРТНЁР уджьёрт  
ПАСКВИЛЬ лёкөдан гижөд  
ПАТРИАРХАТ айловлөн ыджыдалём  
ПАТРИОТ айму радейтысь  
ПАТРИОТИЗМ айму, чужан му радейтөм  
ПАТРИОТИЧЕСКИЙ айму, чужан му радейтана  
ПАЦИФИЗМ тыш-косылы паныд мунём  
ПАЦИФИСТ тыш-косылы паныд мунысь  
ПЕРЕЛОМ мөдпуткыль  
ПЕРЕПИСКА гижасьөм  
ПЕРЕСМОТРЕТЬ выльпөлавны; выльысь видлавны  
ПЕРЕСТРОЙКА вежөм, вежсьөм  
ПЕРЕСТУПИТЬ (закон) виджадавны (оланпас)  
ПЕРИОД ПРАВЛЕНИЯ каналандыр, веськөдландыр  
ПЕРИФЕРИЯ дорму  
ПЕРСОНА ГРАТА йөз муысь колана дипломат

ПЕРСОНА НОН ГРАТА йӧз муысь ковтӧм дипломат  
ПЕССИМИЗМ (олӧм вылӧ) шуштӧм видзӧдлас  
ПЕТИЦИЯ ӧтув шыӧдчӧм  
ПЛАГИАТ гусьӧг  
ПЛАКАТ сераку  
ПЛАН бала, уджтас  
ПЛЕБИСЦИТ йӧзӧс юасьӧм  
ПЛЮРАЛИЗМ унапӧлӧслун  
ПОВЕСТКА юӧрпас  
ПОДДЕЛКА ылӧг  
ПОДДЕРЖИВАТЬ мыджӧдавны, дорйыны, мыджны  
ПОДДЕРЖКА отсӧга мыджӧд  
ПОДОТДЕЛ юкӧдув  
ПОДОХОДНЫЙ ловвыв, чӧжӧс; ~ **налог** ловвыв вот,  
чӧжӧс вот  
ПОДПРОГРАММА уджтасув  
ПОКАЯНИЕ каитчӧм, мыж висьталӧм  
ПОЛЕМИКА вена сӧрни, вензьӧм  
ПОЛИГЛОТ уна кыв тӧдысь, уна кывйӧн сӧрнитысь  
ПОЛИТИКА кансям; **внутренняя** ~ пытшкӧс кансям  
ПОЛИТИЧЕСКИЙ кансяма; ~ **партия** кансяма ютыр,  
~ **движение** кансяма ӧтмунӧм, ~ **анекдот** кансяма тешкыв  
ПОНЯТИЕ вежӧртас, гӧгӧрвоӧдӧм, тырмӧвп, кывкутӧд  
ПОПЕЧИТЕЛЬСТВО тӧждысьӧм  
ПОПУЛИЗМ йӧзкӧд ворсӧдчӧм  
ПОСЕЛЕНИЕ овмӧдчӧмин  
ПОСЛАБЛЕНИЕ личлун, личӧд  
ПОСРЕДНИК сӧрнитчӧдысь  
ПОСТАНОВЛЕНИЕ шуӧм  
ПОШЛИНА мын, вуз-вот  
ПРАВИЛО кесйӧг, индӧд

ПРАВИТЕЛЬСТВО юркотыр, веськөдлан котыр  
ПРАВО инөд, артподув; **нормы права** инөд этш  
ПРАВОВАЯ СИСТЕМА артподув инас, инөд тэчас  
ПРАВОВОЙ инөда; **правовое государство** инөда канму  
ПРАВОТВОРЧЕСТВО инөд-оланпас лөсьөдөм  
ПРАВОСУДИЕ 1) ёрд 2) веськыда ёрдалөм; **требовать**  
**правосудия** корны веськыда ёрдөм  
ПРЕВЕНТИВНЫЙ өлөдана  
ПРЕВОСХОДСТВО вевтырлун  
ПРЕГРАДА джөмөд, мытшөд  
ПРЕДЕЛ помтшупөд, дорыш  
ПРЕДМЕТ ИЗУЧЕНИЯ велөдантор  
ПРЕДПИСАНИЕ тшөктөд  
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ босьтчысь морт, ашөр уджалысь  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ петкөдлысь  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО петкөдланін  
ПРЕИМУЩЕСТВО вевсям, верктуй  
ПРЕМЬЕР-МИНИСТР юрминистр  
ПРЕРОГАТИВА ыджыджык инөд  
ПРЕСТИЖ вылө донъялөм, пыдди пуктөм  
ПРЕСТУПНОСТЬ мыж вөчөм  
ПРЕТЕНЗИЯ корөмөн шыөдчөм; норасьөм  
ПРЕЦЕДЕНТ ыстысяна вөвлөмтор  
ПРИБЫЛЬ чуктөс, содтөд сьөм  
ПРИБЫЛЬНЫЙ чуктөдана  
ПРИВАТИЗАЦИЯ асэмбуралөм, асалөм  
ПРИВАТИЗИРОВАТЬ асавны, асэмбуравны  
ПРИГЛАШЕНИЕ корана гижөд; видза корөм  
ПРИГОВОР помшуөм, шуөм  
ПРИЗНАК төдмөс, төдмөг  
ПРИКАЗ тшөктөм



ПРИНЦИП 1) юрподув 2) видзодлас  
ПРИНЦИПАЛЬНОСТЬ веськыдлун  
ПРИОРИТЕТ верктуй, медтодчанатор, медколанатор  
ПРИОРИТЕТНЫЙ верктуя, медтодчана, медколана  
ПРОБЛЕМА мытшод, дзуг, гброд  
ПРОБЛЕМАТИКА мытшодьяс, дзугьяс  
ПРОВИНЦИАЛЬНЫЙ динмуса  
ПРОВИНЦИЯ дор, динму  
ПРОВОКАЦИЯ лёкё ызйодом, лёк вылө кыподом,  
лыбтысьом  
ПРОВОЦИРОВАНИЕ лыбтодом, ызйодом  
ПРОВОЦИРОВАТЬ лыбтысьны, лыбтодны, ызйодны  
ПРОГРАММА уджтас  
ПРОГРАММИСТ уджтасалысь  
ПРОГРЕСС водзё мунём-сөвмём  
ПРОДАЖНЫЙ вуза  
ПРОДУКЦИЯ 1) вочомтор 2) вочасьом  
ПРОЕКТ бала, уджбала  
ПРОЛОНГАЦИЯ водзё нюждом  
ПРОЛОНГИРОВАТЬ водзё нюждны  
ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ югдодана-велодана  
ПРОТЕЖЕ вөзьян морт  
ПРОТЕКЦИЯ дорйога вөйом  
ПРОТЕСТ паныдкыв  
ПРОТИВОРЕЧИЕ дзугослун  
ПРОТИВОРЕЧИТЬ вожавны  
ПРОТОКОЛ сёрнигижд  
ПРОФЕССИЯ уджсикас  
ПРОФСОЮЗ уджотув, уджитос  
ПРОЦЕДУРА (мыйкө) вочанног  
ПРОЦЕССИЯ йозмунём

ПУБЛИЧНЫЙ восьса, йёз водзын нуодана  
ПУТЧ путкыльтём, путкыльтны зільём  
ПЯТИЛЕТКА витво

## Р

РАБ вер, кесйог  
РАБОЛЕПСТВОВАТЬ рабавны  
РАБОТОДАТЕЛЬ удж сетысь  
РАВНОВЕСИЕ отвесьталун  
РАВНЫЙ отвесьта  
РАДИКАЛ вужвуйён вежысь, ойдё вежысь  
РАДИКАЛИЗМ вужвуйён вежом  
РАДИКАЛЬНЫЙ вужвуйён вежан  
РАЗВЕДЫВАТЕЛЬНО-ИЗЫСКАТЕЛЬСКИЙ корсян-туялан  
РАЗВЕДЫВАТЕЛЬНЫЙ корсьсыян  
РАЗЛИЧИЕ мёдпёлёслун, торъялём, торъяланлун  
РАЗОБЛАЧИТЬ атёдны, эрдёдны  
РАЗОРИТЕЛЬНЫЙ куштана  
РАСПОРЯДОК ДНЯ лунтэчас  
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ разёдана  
РАСПРОСТРАНЁННЫЙ паськёдём, паськалём  
РАССРОЧКА вочасён мынтысьём  
РАСЧЁТНЫЙ арталана  
РАТИФИКАЦИЯ вынсьёдём  
РАЦИОНАЛИЗАТОР выльтор вёзйысь, выльпыртысь,  
выльпыртём вёчысь, выльтор пыртысь  
РАЦИОНАЛЬНЫЙ подулалём, бура мовпыштём  
РЕАБИЛИТАЦИЯ бур ним бергёдём  
РЕАКЦИОНЕР важсё дорйысь, выльпы водзсасысь  
РЕВАЛЬВАЦИЯ съём донсялём  
РЕВАЛЬВИРОВАННЫЙ съём донсьёдан

РЕВАНШ водзѳс босьтѳм, водзѳс перйѳм  
РЕВОЛЮЦИЯ вужвйѳн вежѳм-путкыльтѳм; революция  
РЕГИОН дѳнму  
РЕГИОНАЛЬНЫЙ дѳнмуса  
РЕГИСТРАЦИЯ пасйысьѳм; пасьялѳм  
РЕГЛАМЕНТ уджаланног  
РЕГРЕСС дудѳм-бѳрынытѳм, бѳрѳ мунѳм  
РЕЕСТР лыддьѳг  
РЕЗЕРВ видзас  
РЕЗИДЕНЦИЯ (*главы, президента*) юраланѳн  
РЕЗОЛЮЦИЯ помшѳм  
РЕЗЮМЕ сѳрникѳртѳд, помкыв  
РЕКОМЕНДАЦИЯ вѳйѳм  
РЕПАРАЦИЯ вештысьѳм (тышын вермысьлы венѳм  
канмулѳн мынтысьѳм)  
РЕПРЕССИЯ мыждѳм, дзескѳдѳм  
РЕФЕРЕНДУМ юасьѳм  
РЕФОРМА ыджыд вежѳм, вежлалѳм  
РЕФОРМАЦИЯ эскѳм выльмѳдѳм  
РЕЦЕНЗИЯ донъялана гижѳд, донъяланкыв  
РЕЦЕССИЯ чинѳм, усьѳм  
РЕШЕНИЕ помшѳм  
РЕЭВАКУАЦИЯ бѳр вайѳдѳм, бѳр овмѳдѳм  
РОДИНА асму, айму  
РОДОВЫЕ МЕСТА ордму  
РОДСТВЕННЫЙ ордвужа  
РОДСТВО рѳдвужлун, ордвужлун  
РУБЕЖ мудор  
РЫНОЧНЫЙ вуза  
РЭКЕТ сьѳм пычкѳм  
РЭКЕТИР сьѳм пычкысь

## С

САБОТАЖ удж дзугём, падмөдём, торкём  
САММИТ канму веськөдлысыяслөн сёрнитчём  
САМОАНАЛИЗ асдонъялём  
САМОБИЧЕВАНИЕ асвөйпөдём, асвидём  
САМОВЫДВИЖЕНИЕ асвөзйём  
САМОДЕРЖАВИЕ саралём  
САМОКРИТИКА асвөйпём; **в порядке самокритики**  
асьтө вөйпёмөн  
САМООБРАЗОВАНИЕ асвелөдчём, асмывкыдсялём  
САМООТЧУЖДЕНИЕ ас көсйёмөн дугөдчём  
САМОРЕАЛИЗАЦИЯ аспеткөдлём  
САМОСОЗНАНИЕ асвежөртём  
САМОУПРАВЛЕНИЕ асвеськөдлём, асвыналём,  
асшөрвеськөдлём  
САМОФИНАНСИРОВАНИЕ ассьёммөдём, сьёммөдчём  
САНКЦИЯ чорыда өлөдём, өлөдана воськов  
САТЕЛЛИТ кесйылөс  
СВЕРХПРИБЫЛЬ вевчуктөс  
СВИДЕТЕЛЬ адзылысь-кывлысь  
СВОБОДНЫЙ урчиттём  
СЕБЕСТОИМОСТЬ асдон  
СЕКУЛЯРИЗАЦИЯ вичколысь эмбур мырддьём  
СЕКВЕСТР дугөдём, кутөд; **наложить** ~ пуктыны кутөд;  
дугөдны вөдитчөмысь  
СЕНТЕНЦИЯ вөйпөдём  
СЕПАРАТИЗМ торйөдчыны зильём, синём; **политика**  
**сепаратизма** торйөдчыны зиян кансям  
СЕРТИФИКАТ ньёбём вылө кабала  
СИНЕКУРА ыджыд удждона инарт

СИСТЕМА инас, ылдѳс  
СИСТЕМНЫЙ инаса  
СИТУАЦИЯ ком; **политическая** ~ политика ком; **экономи-  
ческая** ~ экономика ком  
СЛЕДОВАТЕЛЬ юасьысь, туясьысь  
СМЕНА вежсьѳг  
СМЕШАННЫЙ сораса  
СМУТА гудыр кад  
СНОСКА ыстысьѳм  
СОБСТВЕННИК эмбурасьысь, эмбур кутысь  
СОВЕТ ѳксѳм, сѳвет  
СОГЛАСИЕ ури, сѳгласлун  
СОГЛАСИТЕЛЬНЫЙ ѳти кывйѳ воѳдчан, кывсетчана  
СОГЛАСИТЬСЯ кывнылыдавны, кывсетчыны  
СОГЛАСОВАНИЕ ладмѳдчѳм; ладмѳдѳм  
СОГЛАШЕНИЕ артмѳдчѳм, сѳрнитчѳм  
СОДРУЖЕСТВО ѳткотыр, ѳрта котыр  
СОЛИДАРНОСТЬ ѳтсѳгласлун; ~ **трудящихся** уджалысь  
йѳзлѳн ѳтсѳгласлун  
СООБЩЕСТВО ѳткотыр; **тайное** ~ гуся ѳткотыр  
СООТВЕТСТВИЕ весьтас, лѳсяланлун; **в соответствии  
с законом** оланпас серти, оланпаскѳд лѳсялѳмѳн  
СОПОСТАВИМОСТЬ орчѳданлун  
СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ ѳтлааститан, орчѳдан  
СОПОСТАВИТЬ ѳтлааститны  
СОПОСТАВЛЯЕМЫЙ ѳтлааститѳдан  
СОСЛОВИЕ йѳзвуж, вужстав  
СОФИЗМ пѳрйѳга кывкѳртѳд  
СОЦИАЛЬНАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ йѳзкотырын  
торьялѳм  
СОЦИОГЕНЕЗ йѳзкотыр артмѳм

СОЦИОЛОГИЯ йёз олём туялём  
СОЮЗ ёгувлун  
СПАРЕННЫЙ ётлаёдём  
СПИКЕР нуёдысь, ~ **Госдумы** Кандума нуёдысь  
СПИСОК лыддьёг; ~ **партий** ютыр лыддьёг  
СПОНСОР съёммёдысь, съём сетысь  
СПОНТАННО ыткёба  
СПОНТАННОСТЬ ыткёблун  
СПУТНИК ётмунысь  
СПРАВОЧНИК юёртан небёг, юёркуд  
СРАВНЯТЬ ётвыйёдны  
СРОЧНЫЙ ёдйёа  
ССЫЛКА ыстысьём  
СТАБИЛИЗАЦИЯ зумыдлун, зумыдмёдём, ёнмёдём;  
**экономическая** ~ экономикаын зумыдлун  
СТАБИЛИЗИРОВАТЬ зумыдмёдны  
СТАБИЛЬНОСТЬ зумыдлун  
СТАБИЛЬНЫЙ вежласьтём, зумыд **стабильная цена**  
зумыд дон  
СТАГНАЦИЯ дудём  
СТАДИЯ кадкост  
СТАЖ уджаландыр  
СТАНДАРТ коланног  
СТАНДАРТИЗАЦИЯ коланногалём  
СТАНДАРТИЗИРОВАТЬ коланногавны  
СТАНДАРТНЫЙ коланнога  
СТАТУС статус, ним  
СТЕРЕОТИП ётноглун, ётмозлун  
СТИЛЬ 1) ног 2) сямтуй  
СТИМУЛ ышёдём  
СТРОЙ ётвизь, тэчас

СУБОРДИНАЦИЯ вылыссаӕс кывзысьӕм, пыдди пунктӕм;  
ин-арт тшупӕд тӕдӕм  
СУВЕРЕНИТЕТ ашӕӕрлун  
СУВЕРЕННЫЙ ашӕӕрлуна; **суверенное государство**  
ашӕӕрлуна канму  
СУД ӕрд  
СУДЕБНАЯ СИСТЕМА ӕрд тӕчасног  
СУДЬЯ ӕрдысь  
СУММА лыдтас  
СУТЯЖНИЧЕСТВО подувтӕг мыждӕм  
СУЩНОСТЬ 1) пытшкӕслун, шӕрвежӕртас 2) сьӕмӕс, сюрӕс  
СФЕРА адас  
СЧЁТ тшӕт  
СЪЕЗД ӕксян, ӕксьӕм(а), чукӕртчӕм

## Т

ТАБЕЛЬ лыддӕг; ~ **работников** уджалысьяслӕн лыддӕг  
ТАБУ ӕлӕдӕм, ӕлӕм  
ТАКСА урчитӕм дон; **платить по таксе** мынтысьны урчи-  
тӕм серти  
ТАКТИКА нуӕданног; ~ **предвыборной кампании**  
бӕрйысьӕмводзвывса удж нуӕданног  
ТАМОЖНЯ канкерка  
ТЕЗИС медшӕр мӕвп; **тезисы доклада** тырьюӕрлӕн мед-  
шӕр мӕвпгъяс  
ТЕМАТИЧЕСКОЕ НАПРАВЛЕНИЕ сӕрнивизь  
ТЕОРИЯ видзӕдлас  
ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЙ мутаса  
ТЕРРИТОРИЯ мутас  
ТЕРРОР немжалиттӕг виӕм-бырӕдӕм

ТОТАЛИТАРНЫЙ кабыралан-шымыртан  
ТОТАЛЬНЫЙ ставсө шымыртана  
ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫЙ канмулөвстса  
ТРИУМВИРАТ куимөтув  
ТУПИК писькөдтөмин

## У

УБЫТОК воштөм; **возместить убытки** воштөм вештыны  
УКАЗ индөд  
УЛЬГИМАТУМ чорыда тшөктөм, чорыд кыв; **предъявить** ~  
шыөдчыны чорыд тшөктөмөн  
УМОЗРЕНИЕ видзөдлас чукөр  
УНИКУМ өткатор, дзик өти  
УНИТАРНЫЙ өти киподувса, өтувья; **унитарное государ-**  
**ство** өти киподувса канму  
УНИФИЦИРОВАТЬ өтпертасавны  
УПАДОК бөрыньтчөм; киссьөм, йывмөм  
УПРАВЛЕНИЕ веськөдлөм; **органы государственного**  
**управления** канмуөн веськөдлан органьяс  
УПРАВЛЕНЧЕСКИЙ веськөдлан  
УРАВНОВЕСИТЬ өтвесьтөдны  
УРБАНИЗАЦИЯ кармөдөм  
УСЛОВИЕ урчитөмтор  
УСТАВ подувпуктас  
УСТАНОВКА индөдпас, кесйөг  
УТОПИЯ лоны вермытөмтор; збыльмөдтөмтор  
УЧАСТОК инув; **избирательный** ~ бөрийсыян инув  
УЧЁТ лыдалөм  
УЧРЕДИТЕЛЬ подулалысь, котыртысь, лөсьөдысь;  
~ **акционерного общества** акционер котыр лөсьөдысь  
УЧРЕЖДЕНИЕ йөзаин



## Ф

ФАБРИКОВАТЬ лосьодлыны; ~ **слухи** сёрни лосьодны-  
лэдзны

ФАВОРИТ медрейтана морт

ФАКТОР нуодан вын, нуодан помка

ФАЛЬСИФИКАЦИЯ төдөмөн дзугөм

ФАЛЬСИФИЦИРОВАТЬ төдөмөн дзугны; ~ **историю**  
история дзугны

ФАЛЬШИВКА пөрйөг

ФАТАЛИЗМ рөкө эскөм

ФЕМИНИЗМ аньяслысь инөд дорйөм

ФЕНОМЕН шоча овлантор, зэв шоча овлантор; ~ **долголетия**  
шоча овлан кузь нэм

ФЕТИШИЗИРОВАТЬ енмө лэптыны

ФЕТИШИЗМ енмөдз лэптөм

ФИАСКО пасьмунөм

ФИКТИВНЫЙ ылөг, ылөга; ~ **документ** ылөг кабала

ФИКЦИЯ абутөмтор

ФИНАНСИРОВАНИЕ сьөммөдөм

ФИНАНСИРОВАТЬ сьөммөдны

ФИНАНСИСТ сьөммөдысь

ФИНАНСОВЫЙ сьөммөдан

ФОНД сьөмкуд

ФОРМАЛИЗМ ылөсас вөчөм, мода вылас удж

ФОРТУНА шуд, рөк

ФРАКЦИЯ юкөд, юкөн; ~ **партии** ютырлөн юкөд, ~ **Думы**  
Кандумаса юкөд

## Х

ХАРАКТЕРИСТИКА обича гижод; ~ **с места работы**

уджаланінсянь обича гижод

ХОДАТАЙСТВО кором; ~ **удовлетворено** кором могмодома

ХРИСТИАНСКИЙ кристиана (*в функции опр.*)

ХРОНИКА кадгижод

ХРОНОЛОГИЯ вөвлөмтор лыддьог

## Ц

ЦЕЛЕВОЙ торьямога, мога

ЦЕЛОСТНОСТЬ отторьялун

ЦЕЛЬ мет

ЦЕНзуРА видлалом

ЦЕНТР шөрин

ЦЕНТРАЛИЗМ шөринсянь веськөдлом, шөринсянь

кесйөдлом

ЦЕНТРИЗМ шөринлань сином

ЦИВИЛИЗАЦИЯ культура-олом тшупод

ЦИРКУЛЯР гижода тшөктөм

## Ч

ЧАСТНЫЙ аспом

ЧЕЛОВЕЧЕСТВО йөзсикас, мортвуж

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ виччысьны позьтөм, эновтны позьтөм;

**чрезвычайное происшествие** вьвти шемөсмөдөм

лоөмтор

### Ш

ШАНС поэянлун  
ШАНТАЖ кѳджѳм, пычкѳм  
ШАНТАЖИСТ кѳджысь, пычкысь  
ШЕФ уджаланінса веськѳдлысь  
ШЕФСТВО ѳрта отсѳг  
ШОВИНИЗМ войтырѳс увтыртѳм-лѳкѳдѳм  
ШТАБ-КВАРТИРА юраланін  
ШТАТНЫЙ уджвывса; **штатное расписание** уджвывса  
гижѳдпас

### Э

ЭВАКУАЦИЯ мѳдлаѳ вуджѳдѳм-овмѳдѳм  
ЭВОЛЮЦИЯ 1) вочасѳн сѳвмѳм 2) сѳвманног  
ЭКОНОМИКА йѳзкост овмѳс  
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЗОНА экономика мутас  
ЭКСПАНСИЯ канмулѳн паськѳдѳм (мѳд муяс мырдѳдѳмѳн)  
ЭКСПРОПРИАЦИЯ эмбур, сѳм мырдѳдѳм  
ЭКСТЕНСИВНЫЙ паськѳдчана  
ЭКСТРАВАГАНТНЫЙ аслысьяма, тешкодѳ  
ЭКСТРАОРДИНАРНЫЙ вывтѳ шоч, вѳвлытѳм  
ЭКСТРЕМИЗМ вывтѳасѳм  
ЭКСТРЕМИСТ вывтѳасъсь, этш тѳдтѳм морт  
ЭКСТРЕННЫЙ тѳрмѳдлана, виччысьны позьтѳм, тѳрмасыана;  
~ **сьезд** виччысьтѳм ѳксѳм  
ЭКСЦЕНТРИЧНЫЙ тешкодѳ, дзуг  
ЭКСЦЕСС этшысь петѳмтор  
ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ тырвыйѳ гѳгѳрвоана  
ЭЛИТА медвылыс йѳз, «бѳрйѳм» йѳз

ЭМАНСИПАЦИЯ инöd öтвесьгалöм  
ЭМАНСИПИРОВАТЬ инöd öтвесьставны  
ЭМБАРГО вузöс нуöм-вайöм дугöдöм  
ЭМИГРАНТ йöз муын олысь  
ЭМИГРАЦИЯ йöз муö овмöдчöм  
ЭМИГРИРОВАТЬ мöд муö овмöдчыны  
ЭМИССИОННЫЙ сьöм, дона кабала лэдзан  
ЭМИССИЯ сьöм, дона кабала лэдзöм  
ЭТИКА олан этш; морт мывкыд  
ЭТНОГЕНЕЗ войтыр чужöм-артмöм  
ЭТНОНИМ войтырним  
ЭТНОС войтырсикас  
ЭТНОЦЕНТР этношöрин  
ЭСКАЛАЦИЯ паськöдчöм, ёнмöдчöм, чорзьöдöм  
ЭФФЕКТ водзöс  
ЭФФЕКТИВНЫЙ бур водзöса, окта

## Ю

ЮБИЛЕЙ тшупöда кадпас  
ЮБИЛЕЙНЫЙ гöгрöс; тшупöда  
ЮРИСДИКЦИЯ ёрд органьяслөн мөг  
ЮСТИЦИЯ 1) ёрд 2) ёрдьяслөн инас, ёрд система

## Я

ЯВОЧНЫЙ 1) гусьөн аддзысьлан 2) мортлөн воланногса  
ЯДРО сьöмöс, сюрöс  
ЯРМО нартпас, сийöс  
ЯЧЕЙКА ичöt котыр, котыртор; **партийная** ~ «**Единой России**» «Öтувья Россия» ютырлөн ичöt котыр; **проф-союзная** ~ уджöтувлөн ичöt котыр; **первичная** ~ подув котыр